

License Agreement

Caused by different national interpretation of the international copyright, it may become necessary to use different versions of the License Agreement in some countries. We therefore tried hard to cope with this fact and therefore created four different versions. The three versions in German language are valid for Germany, resp. Switzerland or Austria. The English version is valid for all other countries in the world. Should national rights of any of these countries force to formulate some provisions in any other way, we ask you to be lenient. For this case, the English version contains the corresponding clause that the complete Agreement shall not be affected or impaired thereby.

License Agreement for all countries aside from Germany, Switzerland, or Austria

This version of the License Agreement is valid for all licensees in the world, except for those software users situated in Germany, Switzerland, or Austria. For these countries a version of the License Agreement will be found by scrolling down this text.

End User Licence Agreement

PLEASE RETURN ANY ACCOMPANYING REGISTRATION FORM TO RECEIVE REGISTRATION BENEFITS.

NOTICE TO USER:

THIS IS A CONTRACT BETWEEN YOU AND JANICH & KLASS COMPUTER-TECHNIK GMBH ("J&K"), A COMPANY INCORPORATED UNDER THE LAWS OF GERMANY, REPRESENTED IN THE USA BY ITS AGENT J&K IMAGING L.P. A COMPANY INCORPORATED UNDER THE LAWS OF THE STATE OF GEORGIA, USA. BY OPENING THIS PACKAGE YOU ACCEPT ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

If you do not agree with the terms and conditions of this Agreement, return the envelope containing the computer media, UNOPENED, along with the rest of the package, to J&K or the location where you obtained it.

This is a license agreement and not an agreement for sale. J&K continues to own the copy of the Software (as defined below) and the physical media contained in this package and any other copy that you are authorized to make pursuant to this Agreement.

This license accompanies software ("Software") and related explanatory written materials ("Documentation"). The term "Software" shall also include any upgrades, modified versions, updates, additions, and copies of the Software licensed to you by J&K. J&K grants to you a nonexclusive license to use the Software and Documentation, provided that you agree to the following:

1. Use of the Software.

- o You may install the Software in a single location on a hard disk or other storage device of up to the number of computers indicated in the enclosed "Proof of Purchase" , witch is part of the contract ("Permitted Number of Computers").

- o You may provided the Software is configured for network use, install and use the Software on a single file server for use on a single local area network for either (but not both) of the following purposes:

- (1) permanent installation onto a hard disk or other storage device of up to the Permitted Number of Computers; or

- (2) use of the Software over such network, provided the number of different computers on which the Software is used does not exceed the

Permitted Number of Computers. For example, if there are 200 computers connected to the server, with no more than 20 computers ever using the Software concurrently, but the Software will be used on 40 different computers at various times, the Permitted Number of Computers for which you need a license is 40.

- o You may make one backup copy of the Software, provided your backup copy is not installed or used on any computer.

HOME USE. The primary user of each computer on which the Software is installed or used may also install the Software on one home or portable computer. However, the Software may not be used on the secondary computer by another person at the same time the Software on the primary computer is being used.

2. Copyright.

The Software is owned by J&K and its suppliers, and its structure, organization and code are the valuable trade secrets of J&K and its suppliers. The Software is also protected by United States Copyright Law and International Treaty provisions. You must treat the Software just as you would any other copyrighted material, such as a book. You may not copy the Software or the Documentation, except as set forth in the "Use of the Software" section. Any copies that you are permitted to make pursuant to this Agreement must contain the same copyright and other proprietary notices that appear on or in the Software. Except for software parts included in source code, you agree not to modify, adapt or translate the Software except as may be expressly permitted under the European Directive on the Legal Protection of Computer Programs (14 May 1991) ("the Directive"). You also agree not to reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise attempt to discover the source code of the Software except as may be expressly permitted under the Directive. Trademarks shall be used in accordance with accepted trademark practice, including identification of trademark owner's name. Trademarks can only be used to identify results produced by the Software. Such use of any trademark does not give you any rights of ownership in that trademark. Except as stated above, this Agreement does not grant you any intellectual property rights in the Software.

3. Transfer

You may not rent, lease, sublicense or lend the Software or Documentation. You may, however, transfer all your rights to use the Software and Documentation to another person or legal entity provided that (i) you transfer this Agreement, the "Proof of Purchase", the Software, including all copies, updates and prior versions and the Documentation to such person or entity, (ii) you retain no copies, including copies stored on a computer, and (iii) that the receiving party agrees to be bound by the terms and conditions of this Agreement.

4. Multiple Language Software / Dual Media Software / Multiple Copies / Upgrades.

If this package contains, or, in connection with the acquisition of the Software contained in this package you receive, two or more language translation versions of the Software, the same Software on two or more media (e.g., diskettes and a CD-ROM), and/or you otherwise receive two or more copies of the Software, the total aggregate number of computers on which all versions of the Software are used may not exceed the Permitted Number of Computers. You may make one back-up copy, in accordance with the terms of this Agreement, for each version of the Software you use. You may not rent, lease, sublicense, tend or

transfer versions or copies of the Software you do not use, or Software contained on any unused media, except as part of the permanent transfer of all Software and Documentation as described above. If you acquire an upgrade or update for Software, you may use the previous version for sixty (60) days after you receive the new version in order to assist you in the transition to the new version, after which time you no longer have a license to use the previous version, and all copies thereof, including copies installed on computers, must be destroyed.

5. Limited Warranty.

J&K warrants to you that the Software will perform substantially in accordance with the Documentation for the ninety (90) day period following your receipt of the Software. To make a warranty claim, you must return the Software to the location where you obtained it along with a copy of your sales receipt within such ninety (90) day period. If the Software does not perform substantially in accordance with the Documentation, the entire and exclusive liability and remedy shall be limited to either, at J&K's option, the replacement of the Software or the refund of the license fee you paid for the Software.

J&K AND ITS SUPPLIERS DO NOT AND CANNOT WARRANT THE PERFORMANCE OR RESULTS YOU MAY OBTAIN BY USING THE SOFTWARE OR DOCUMENTATION. THE FOREGOING STATES THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES FOR J&K'S OR ITS SUPPLIERS' BREACH OF WARRANTY. EXCEPT FOR THE FOREGOING LIMITED WARRANTY, J&K AND ITS SUPPLIERS MAKE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, AS TO NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE.

Some states or jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties or limitations on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. To the extent permissible, any implied warranties are limited to ninety (90) days. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state to state or jurisdiction to jurisdiction.

6. Limitation of Liability.

IN NO EVENT WILL J&K OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR SPECIAL DAMAGES, INCLUDING ANY LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF AN J&K REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BY ANY THIRD PARTY.

Some states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential or special damages, so the above limitations may not apply to you.

7. Governing Law and General Provisions.

This Agreement will be governed by the laws in force in the State of Georgia excluding the application of its conflicts of law rules. This Agreement will not be governed by the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is expressly excluded. If any part of this Agreement is found void and unenforceable, it will not affect the validity of the balance of the Agreement, which shall remain valid and enforceable according to its terms. You agree that the Software will not be shipped, transferred or export-ed into any country or used in any manner prohibited by the United States Export Administration Act or any other export laws, restrictions or regulations. This Agreement shall automatically terminate upon failure by you to comply with its terms.

This Agreement may only be modified in writing signed by an authorized officer of J&K.

This is the entire agreement between J&K and you relating to the Software and the Documentation and it supersedes any prior representations, discussions, undertakings, end user license agreements, communications or advertising relating to the Software and the Documentation.

8. Notice to United States Government End Users.

The Software and Documentation are "Commercial Items," as that term is defined at 48 C.F.R. §2.101, consisting of "Commercial Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation," as such terms are used in

48 C.F.R. §12.212 or 48 C.F.R. §227.7202, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. §12.212 or 48 C.F.R. §§227.7202-1 through 227.7202-4, as applicable, the "Commercial Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation" are being licensed to U.S. Government end users (i) only as "Commercial Items" and (ii) with only those rights as are granted to all other end users pursuant to the terms and conditions herein.

Unpublished-rights reserved under the copyright laws of the United States.

J&K Imaging L.P., 120 Interstate NW Pkwy, East Suite 100,
Atlanta, GA 30339, USA

License Agreement for Germany

This Version of the License Agreement is valid for all licensees in the Federal Republic of Germany. It is written in German language and without meaning for users in other countries but Germany.

Lizenzvertrag für Endbenutzer
Fassung für die Bundesrepublik Deutschland

BITTE SENDEN SIE DAS BEILIEGENDE REGISTRIERUNGSFORMULAR ZURÜCK, DAMIT SIE DIE REGISTRIERUNGSVERGÜNSTIGUNGEN ERHALTEN KÖNNEN.

HINWEIS AN DEN BENUTZER:

DIES IST EIN VERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND JANICH & KLASS COMPUTERTECHNIK GMBH ("J&K"), EINEM IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN WUPPERTAL AMTLICH EINGETRAGENEN UNTER-NEH-MEN. MIT ÖFFNEN DIESES PAKETS STIMMEN SIE ALLEN BESTIMMUNGEN UND BEDINGUNGEN DES VORLIEGENDEN VERTRAGS ZU.

Sind Sie mit den Bedingungen und Bestimmungen des vorliegenden Vertrags nicht einverstanden, senden Sie den Umschlag samt Datenträger bitte UNGEÖFFNET zusammen mit dem restlichen Paket an J&K oder an die Stelle zurück, bei der Sie es erworben haben.

Dies ist ein Lizenzvertrag und kein Kaufvertrag.

Die Kopie der Software (wie unten definiert), die in diesem Paket enthalten ist, und jede andere Kopie, zu deren Anfertigung Sie im Rahmen dieses Vertrags berechtigt sind, bleiben Eigentum von J&K. Diese Lizenz ist der Software ("Software") und zugehörigem schriftlichem Material ("Begleitmaterial") beigelegt. Der Begriff "Software" umfasst auch alle Upgrades, alle geänderten Versionen, Updates, Zusätze und Kopien der Ihnen von J&K lizenzierten Software. J&K gewährt Ihnen eine nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung der Software und des Begleitmaterials, sofern Sie den folgenden Bedingungen zustimmen:

1. Nutzung der Software.

o Sie dürfen die Software an einem einzigen Ort auf einer Festplatte oder einer anderen Speichervorrichtung bis zu der Anzahl von Computern installieren, die auf dem beigefügten Kaufnachweis, der Bestandteil dieses Vertrages ist, angegeben ist ("zulässige Anzahl von Computern")!

o Ist die Software für Netzwerknutzung konfiguriert, dürfen Sie die Software auf einen einzigen File-Server zur Nutzung in einem einzigen örtlichen Netzwerk für einen (aber nicht beide) der folgenden Zwecke installieren und nutzen:

(1) Dauerinstallation auf einer Festplatte oder auf einer anderen Speicher-vor-richtung der zulässigen Anzahl von Computern; oder
(2) Nutzung der Software in diesem Netzwerk, vorausgesetzt, die Anzahl der verschiedenen Computer, auf denen die Software genutzt wird, übersteigt nicht die zulässige Anzahl von Computern. Beispiel: Sind 200 Computer an den Server angeschlossen, wobei nie mehr als 20 Computer gleichzeitig die Software benutzen, die Software jedoch zu unterschiedlichen Zeiten auf 40 verschiedenen Computern benutzt wird, beläuft sich die zulässige Anzahl von Computern, für die Sie eine Lizenz benötigen, auf 40. Die Anzahl der gleichzeitigen Nutzung spielt also keine Rolle.

o Sie dürfen eine Sicherungskopie der Software anfertigen, vorausgesetzt, Ihre Sicherungskopie wird auf keinem Computer installiert und benutzt.

ANWENDUNG AUF HEIMCOMPUTERN. Der Hauptbenutzer eines jeden Computers, auf dem die Software installiert ist oder genutzt wird, darf die Software auch auf einem Heimcomputer oder auf einem tragbaren Computer installieren. Die Software darf jedoch auf dem Zweitcomputer nie gleichzeitig von einer anderen Person benutzt werden, wenn die Software auf dem Hauptcomputer genutzt wird.

2. Urheberrecht

Die Software ist geistiges Eigentum von J&K und seinen Lieferanten; sie ist gemäß dem deutschen und US-amerikanischen Urheberrecht, internationalen Verträgen und einschlägigen Gesetzen des Landes geschützt, in dem sie genutzt wird. Struktur, Organisation und Code der Software sind wertvolle Geschäftsgeheimnisse und vertrauliche Information von J&K und seinen Lieferanten. Sie müssen die Software daher so behandeln, wie Sie jedes andere urheberrechtlich geschützte Material, wie zum Beispiel ein Buch, behandeln würden. Sie dürfen die Software und Begleitmaterial nur im Rahmen der Bestimmungen des Abschnitts "Nutzung der Software" kopieren. Alle Kopien, die Sie gemäß dem vorliegenden Vertrag anfertigen dürfen, müssen dieselben Urheberrechts- und sonstigen Eigentumshinweise enthalten wie die Original-Software. Mit Ausnahme der im Quelltext beigefügten Softwareteile, verpflichten Sie sich, die Software weder zu ändern noch anzupassen oder zurückzuübersetzen. Sie verpflichten sich ebenfalls, die Software nicht zu dekompile, zu disassemblieren oder auf andere Weise zu versuchen, den Quellcode der Software herauszufinden. Zum Zwecke der Herstellung der Interoperabilität der Software mit anderer Software stellt Ihnen J&K die notwendigen Informationen kostenlos zur Verfügung. Hierfür wenden Sie sich bitte direkt an Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20, D-42281 Wuppertal.

Warenzeichen sind gemäß den anerkannten Warenzeichenpraktiken anzuwenden, Kennzeichnung des Namens des Eigentümers des Warenzeichens eingeschlossen. Warenzeichen dürfen nur verwendet

werden, um mit der Software gefertigte Ergebnisse zu kennzeichnen. Eine solche Verwendung des Warenzeichens verleiht Ihnen keine Eigentumsrechte an dem Warenzeichen. Die vorstehenden Ausführungen ausgenommen, verleiht Ihnen der vorliegende Vertrag kein geistiges Eigentum an der Software.

3. Übertragung

Sie dürfen die Software und das Begleitmaterial nicht vermieten, verpachten, unterlizenzieren oder verleihen. Sie dürfen jedoch alle Ihre Rechte zur Nutzung der Software und des Begleitmaterials an eine andere natürliche oder juristische Person unter der Voraussetzung übertragen, dass Sie (i) den vorliegenden Vertrag, die Software, einschließlich aller Kopien, Updates und früherer Versionen, den Kaufnachweis sowie das gesamte Begleitmaterial an diese natürliche oder juristische Person übertragen, (ii) dass Sie keine Kopien einschließlich von Kopien, die auf einem Computer gespeichert sind, zurückbehalten, und dass (iii) der Empfänger die Bedingungen dieses Vertrags akzeptiert.

4. Mehrsprachen-Software / Software auf mehreren Datenträgern / Vielfachkopien / Upgrades.

Enthält dieses Paket oder erhalten Sie beim Erwerb der in diesem Paket befindlichen Software zwei- oder mehrsprachige Übersetzungen der Software, dieselbe Software auf zwei oder mehr Datenträgern (z.B. Disketten und eine CD-ROM) und/oder erhalten Sie zwei oder mehrere Kopien der Software, so darf die gesamte Anzahl der Computer, auf denen alle Versionen der Software genutzt werden, die zulässige Anzahl von Computern nicht überschreiten. Für jede Version der von Ihnen genutzten Software dürfen Sie eine Sicherungskopie gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Vertrags anfertigen. Sie dürfen die Versionen oder Kopien der Software, die Sie nicht nutzen, nicht vermieten, verleasen, unterlizenzieren, verleihen oder übertragen; dies gilt auch für Software auf nicht genutzten Datenträgern, es sei denn als Teil der dauerhaften Übertragung der gesamten Software und des gesamten Begleitmaterials, wie oben beschrieben.

Erwerben Sie ein Upgrade oder Update der Software, so dürfen Sie die alte Version sechzig (60) Tage nach Erhalt der neuen Version weiterverwenden, damit Ihnen die Umstellung auf die neue Version erleichtert wird; danach sind Sie nicht länger berechtigt, die alte Version zu verwenden, und alle davon bestehenden Kopien, einschließlich der in Computern installierten Kopien, müssen vernichtet werden.

5 (a) Gewährleistung.

(a) Die Vertragsparteien stimmen darin überein, dass es nicht möglich ist, Datenverarbeitungsprogramme so zu entwickeln, dass sie für alle Anwendungsbedingungen problemlos geeignet sind. J&K gewährleistet, dass das Programm für den in dem Begleitmaterial, das Ihnen bei Übernahme des Programms zur Verfügung gestellt worden ist, vorgesehenen Gebrauch geeignet ist. J&K übernimmt keine Gewähr dafür, dass das Programm einschließlich des Begleitmaterials und der ausgelieferten Hardware Ihren Anforderungen und Zwecken genügt oder mit anderen von Ihnen eingesetzten Programmen arbeitet. Sie tragen die alleinige Verantwortung für Auswahl und Folgen der Nutzung des Programms einschließlich des Begleitmaterials und der Hardware sowie der damit beabsichtigten oder erzielten Ergebnisse.

Sie haben das Programm einschließlich des Begleitmaterials unverzüglich mit der Ihnen zumutbaren Gründlichkeit zu untersuchen und hierbei erkennbare Mängel spätestens innerhalb von 14 Tagen nach Inbetriebnahme des Programms schriftlich zu rügen. Verborgene Mängel

sind in gleicher Weise unver-züglich nach deren Entdeckung anzuzeigen. Anderenfalls gelten das Programm und das Begleitmaterial als vorbehaltlos genehmigt.

Im Falle erheblicher Abweichungen von der Leistungsbeschreibung ist J&K nach eigener Wahl zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung verpflichtet. Gelingt es J&K innerhalb einer angemessenen Frist nicht, eine vertragsgemäße Nutzung des Programms zu ermöglichen, sind Sie berechtigt, den Vertrag rückgängig zu machen oder die Lizenzgebühr zu mindern. Falls die Herstellung eines geeig-neten Programms im Sinne von Ziffer (1) mit angemessenem Aufwand nicht möglich ist, hat J&K ebenfalls ein Rücktrittsrecht.

Im Falle der Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen sind Sie ver-pflichtet, das Programm zusammen mit dem Kaufnachweis zurückzugeben.

Die Kosten der Rücksendung trägt J&K.

J&K übernimmt keine Gewähr dafür, dass die Software keine Schutzrechte Dritter verletzt, es sei denn, die Rechtsverletzung durch J&K erfolgte schuldhaft. J&K stellt Sie von etwaigen Kosten der gerichtlichen Abwehr der Schutzrechte und Schadenersatzansprüchen Dritter frei. Sämtliche Gewährleistungsansprüche verjähren 6 Monate nach dem Erwerb der Nutzungslizenz.

5 (b) Haftungsbeschränkungen

J&K und seine Lieferanten haften nicht aus Schäden (einschließlich entgang-enen Geschäftsgewinns und anderer finanzieller Verluste), die auf der Nutzung oder Unmöglichkeit der Nutzung des J&K-Produk-tes beruhen, es sei denn, dass ein Schaden durch Vorsatz oder grobe Fahrlässig-keit verursacht worden ist, auf dem Fehlen zugesicherter Eigenschaften beruht oder auf einer leicht fahrläss-igen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht durch J&K zurückzuführen ist. Eine Haftung für Mangelfolgeschäden, die nicht von der Zusicherung umfasst sind, ist ausgeschlossen, es sei denn, sie sind vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht worden.

In jedem Falle ist die Haftung von J&K auf den Betrag beschränkt, den Sie für die Überlassung des Programms bezahlt haben.

6. Anzuwendendes Recht und Allgemeine Bestimmungen

Auf den vorliegenden Vertrag findet deutsches Recht Anwendung (ausgenom-men ist die Anwendung der Konfliktregeln dieses Landes). Auf den vorliegenden Vertrag findet folgendes keine Anwendung: UN-Abkommen zum internationalen Warenkauf, Einheitliches Gesetz über den Abschluss von internationalen Kauf-verträgen über bewegliche Sachen, Einheitliches Gesetz über den internatio-nalen Kauf beweglicher Sachen und alle anderen Gesetze, Regeln oder Vor-schriften von Gerichtsständen, die auf den oben genannten Abkommen und Gesetzen beruhen; außerdem ist die Anwendung aller vorstehenden Abkommen und Gesetze ausdrücklich ausgeschlossen. Stellt sich heraus, dass ein Teil des vorliegenden Vertrags ungültig oder nicht durchsetzbar ist, so wird die Gültigkeit des übrigen Vertrags davon nicht berührt; dieser bleibt vielmehr gültig und gemäß seinen Bestimmungen durchsetzbar. Sie verpflichten sich, die Software in kein Land zu versenden, zu übertragen oder zu exportieren, das auf der Verbotsliste der Exportgesetze der Bundesrepublik Deutschland, der Vereinigten Staaten von Amerika oder irgendwelcher anderer Exportgesetze, Einschränkungen oder Regelungen steht, und die Software auf keine Weise zu nutzen, die durch die oben genannten Gesetze untersagt ist. Dieser Vertrag endet auto-matisch, wenn Sie die darin enthaltenen Bestimmungen trotz Nachfristsetzung nicht erfüllen. Der vorliegende Vertrag kann nur schriftlich geändert werden, wobei die Änderung von einem bevollmächtigten leitenden Angestellten von J&K unterzeichnet werden

muss.

Dies ist der gesamte Vertrag zwischen Ihnen und J&K bezüglich der Software und des Begleitmaterials und er ersetzt alle vorigen Präsentationen, Diskussionen, Zusicherungen, Endbenutzer-Lizenzverträge, Mitteilungen oder Werbungen über die Software und das Begleitmaterial.

7. Hinweis für Endbenutzer der Regierung der Vereinigten Staaten. Die Software und das Begleitmaterial sind "Commercial Items" (Handelswaren) im Sinne von 48 CFR §2.101, bestehend aus "Commercial Computer Software" (kommerzielle Computer-Software) und "Commercial Computer Software Documentation" (Begleitmaterial für kommerzielle Computer-Software) im Sinne von 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §227.7202, sofern anwendbar. Gemäß 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §§ 227.7202-1 bis 227.7202-4, sofern anwendbar, sind die "Commercial Computer Software" und die "Commercial Computer Software Documentation" lizenziert für US-amerikanische Regierungsendbenutzer (i) nur als "Commercial Items" und (ii) mit nur den Rechten, die allen anderen Endbenutzern entsprechend der hier genannten Vertragsbedingungen und Konditionen eingeräumt werden.

Unveröffentlichte Rechte vorbehalten gemäß den Urheberrechtsgesetzen der Bundesrepublik Deutschland und der Vereinigten Staaten von Amerika.

Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20,
D-42281 Wuppertal, Bundesrepublik Deutschland.

License Agreement for Switzerland

This Version of the License Agreement is valid for all licensees in Switzerland.

It is written in German language and without meaning for users in other countries but Switzerland.

Endbenutzer-Lizenzvertrag

Schweizer Version

BITTE SENDEN SIE DAS BEILIEGENDE REGISTRIERUNGSFORMULAR ZURÜCK, DAMIT SIE DIE REGISTRIERUNGSVERGÜNSTIGUNGEN ERHALTEN KÖNNEN.

WICHTIGER BENUTZERHINWEIS!

! BITTE VOR ÖFFNEN DER PACKUNG LESEN! DIES IST EIN VERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND JANICH & KLASS COMPUTERTECHNIK GMBH ("J&K"), EINEM IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN WUPPERTAL AMTLICH EINGETRAGENEN UNTERNEHMEN.

WENN SIE DIESES PAKET ÖFFNEN, AKZEPTIEREN SIE DAMIT ALLE BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGES. WENN SIE MIT DEN NACHFOLGENDEN BESTIMMUNGEN NICHT EINVERSTANDEN SIND, SENDEN SIE DEN UMSCHLAG SAMT DATENTRÄGER BITTE UNGEÖFFNET ZUSAMMEN MIT DEM REST DES PAKETS ZURÜCK AN J&K ODER DIE STELLE, BEI DER SIE DAS PAKET ERWORBEN HABEN. SIE ERHALTEN DANN DEN VON IHNEN BEZAHLTEN BETRAG IN VOLLER HÖHE ZURÜCKERSTATTET.

Lizenzbedingungen

Dies ist ein Lizenzvertrag und kein Kaufvertrag.

Die Kopie der Software (wie unten definiert), die in diesem Paket enthalten ist, und jede andere Kopie, zu deren Anfertigung Sie im Rahmen dieses Vertrags berechtigt sind, bleiben Eigentum von J&K. Diese Lizenz ist der Software ("Software"), sowie dazugehöriges schriftliches Erläuterungsmaterial ("Dokumentation") beigelegt. Der Begriff "Software" umfasst auch jegliche Upgrades, abgeänderte

Fassungen, Updates, Ergänzungen sowie Kopien der Software, für die J&K Ihnen eine Lizenz erteilt hat.
J&K gewährt Ihnen eine nicht-exklusive Lizenz zur Nutzung der Software und Dokumentation zu folgenden Bedingungen:

1. Nutzung der Software.

a) Allgemeine Bedingungen.

1.1. Sie sind berechtigt, die Software an einem Einzelstandort auf eine Festplatte oder ein anderes Speichermedium derjenigen Zahl von Computern zu installieren, die auf dem beigefügten Kaufnachweis, der Bestandteil dieses Vertrages ist, angegeben ist ("Zulässige Zahl von Computern").

1.2. Wenn die Software für Netzbenutzer ausgelegt ist, dürfen Sie diese auf einem Einzeldatei-Server für die Nutzung auf einem einzelnen Ortsnetz installieren und für einen der beiden (jedoch nicht beide) folgenden Zwecke nutzen:

(i) dauerhafte Installation auf einer Festplatte oder einem anderen Speichermedium bis zur "Zulässigen Zahl von Computern" oder (ii) Nutzung der Software über ein solches Netz, wenn die Zahl der Computer, auf denen die Software genutzt wird, die "Zulässige Zahl von Computern" nicht übersteigt. Wenn z.B. 200 Computer an den Server angeschlossen sind (wobei niemals mehr als 20 Computer die Software gleichzeitig nutzen), aber die Software zu verschiedenen Zeiten auf 40 verschiedenen Computern genutzt wird, beträgt die "Zulässige Zahl von Computern"; für die Sie eine Lizenz benötigen, 40.

1.3. Sie sind dazu berechtigt, eine Sicherungskopie der Software herzustellen, jedoch nur unter der Bedingung, dass Ihre Sicherungskopie nicht auf einem Computer installiert ist oder genutzt wird.

b) Heimmutzung.

1.4. Der Hauptbenutzer eines jeden Computers, auf dem die Software installiert oder genutzt wird, darf die Software ebenfalls auf einem Heim- oder tragbaren Computer installieren. Die Software darf auf dem Zweitcomputer jedoch nicht von einer anderen Person genutzt werden, wenn die Software zur gleichen Zeit auf dem Erstcomputer genutzt wird.

2. Urheberrechte

2.1. Die Software ist geistiges Eigentum von J&K und ihren Lieferanten und urheberrechtlich geschützt. Die Struktur, die Anordnung und der Code der Software enthalten zudem wertvolle Geschäftsgeheimnisse und vertrauliche Daten von J&K und ihren Lieferanten.

2.2. Sie sind verpflichtet, die Software wie jedes andere Material, das urheberrechtlich geschützt ist, z.B. ein Buch, zu behandeln. Sie dürfen die Software oder die Dokumentation nicht kopieren, soweit dies nicht in der Bestimmung über die "Nutzung der Software" zugelassen ist. Jegliche Kopien, die Sie nach den Bestimmungen dieses Vertrages machen dürfen, müssen Sie mit denselben Urheberrechts- und anderen Eigentums-Hinweisen versehen, wie sie auf der Originalsoftware selbst erscheinen.

2.3. Mit Ausnahme der im Quelltext beigefügten Softwareteile, verpflichten Sie sich, die Software nicht abzuändern, anzupassen oder zu übersetzen. Sie verpflichten sich ausserdem, die Software nicht zu entschlüsseln, zu dekompile, zu disassemblieren oder anderweitig zu versuchen, den Quellcode der Software zu ermitteln.

2.4. Marken (Warenzeichen) sind in Übereinstimmung mit anerkannter Markenpraxis zu verwenden, einschliesslich der Identifizierung des Inhabers der Marke. Marken dürfen ausschliesslich zur Kennzeichnung des mit der nicht abgeänderten Software hergestellten und gedruckten Ausgabematerials verwendet werden. Diese Verwendung von Marken führt nicht dazu, dass Sie zum Inhaber dieser Marken werden.

2.5. Mit Ausnahme des oben Genannten gibt Ihnen dieser Vertrag keinerlei Nutzungsbefugnisse im Hinblick auf die zur Software gehörigen geistigen Eigentumsrechte. Soweit Sie nach Art. 21 des Schweizerischen Urheber-rechtsgesetzes dazu befugt sind, die Software zu dekompile, um die Informationen zu erlangen, die dazu notwendig sind, die Software mit anderer Software kompatibel zu machen, haben Sie zunächst J&K um die erforderliche Informationen zu bitten. J&K kann hierfür angemessene Bedingungen aufstellen und insbesondere eine angemessene Gebühr verlangen. Für Anfragen in bezug auf Informationen wenden Sie sich bitte an Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20, D-42281 Wuppertal.

3. Übertragung von lizenzierter Software

3.1. Sie dürfen die Software und die Dokumentation nicht vermieten, verleasen, verleihen oder eine Unterlizenz erteilen.

3.2. Sie sind jedoch dazu berechtigt, Ihre Rechte zur Nutzung der Software und Dokumentation auf eine andere natürliche oder juristische Person unter der Voraussetzung übertragen, dass Sie (i) den vorliegenden Vertrag, die Software, einschliesslich aller Kopien, Updates und früherer Versionen, den Kaufnachweis sowie die Dokumentation an diese natürliche oder Juristische Person über-tragen, (ii) dass Sie keine Kopien einschliesslich von Kopien, die auf einem Computer gespeichert sind, zurückbehalten, und dass (iii) der Empfänger die Bedingungen dieses Vertrags akzeptiert.

4. Multiple Language Software / Dual Media Software / Mehrere Exemplare / Upgrades.

4.1. Wenn dieses Paket zwei oder mehr Sprachübersetzungs-Versionen der Software, dieselbe Software auf zwei oder mehr Medien (z.B. Disketten und

CD-ROM) enthält oder Sie diese in Verbindung mit dem Erwerb der in diesem Paket enthaltenen Software erhalten, und/oder wenn Sie auf andere Weise zwei oder mehr Kopien der Software erhalten, darf die Gesamtzahl der Computer, auf denen alle Versionen der Software genutzt werden, die "Zulässige Zahl von Computern" nicht übersteigen.

4.2. Sie dürfen gemäss den Bestimmungen dieses Vertrags eine Sicherungs-kopie für jede Version der Software anfertigen, die Sie nutzen. Die unbenutzten Versionen oder Kopien der Software und die Software auf unbenutzten Medien dürfen nicht vermietet, verleast, verliehen oder übertragen, und es darf keine Unterlizenz erteilt werden, es sei denn, dass dies als Teil der oben beschrie-benen dauerhaften Übertragung der gesamten Software und Dokumentation erfolgt.

4.3. Wenn Sie ein Upgrade oder Update der Software erwerben, sind Sie berechtigt, die bisherige Fassung während sechzig (60) Tagen ab Erhalt zu nutzen, um Ihnen den Übergang auf die neue Software zu erleichtern. Nach Ablauf dieser Frist haben Sie keine Lizenz mehr für die Nutzung der bisherigen Software und alle Kopien, inklusiv auf Festplatten installierte Kopien, müssen zerstört werden,

5. Beschränkte Haftung

5.1. Für eine Zeitdauer von neunzig (90) Tagen nach Erhalt der Software über-nimmt J&K Ihnen gegenüber die Garantie dafür, dass die Software gemäss der Dokumentation arbeitet. Bei der Geltendmachung von Garantieansprüchen sind Sie dazu verpflichtet, die Software zusammen mit einer Kopie Ihres Kassen-zettels innerhalb dieser neunzig (90) Tage an die Stelle zurückzuschicken, bei der Sie die Software erworben haben.

5.2. Wenn die Software nicht im wesentlichen gemäss der Dokumentation arbeitet, beschränkt sich die gesamte und ausschliessliche Haftung von

J&K und seinen Lieferanten nach Wahl von J&K auf den Austausch der Software oder auf die Rückerstattung der Lizenzgebühr, die Sie für die Software bezahlt haben, und Ihre Ansprüche sind entsprechend beschränkt. Weitere Garantien werden keine übernommen.

5.3. Ihre Rechte, welche sich aus allfälligen zwingenden Gesetzesvorschriften zum Schulze des Konsumenten ergeben, werden durch die Bestimmungen dieses Vertrags nicht berührt.

6. Anwendbares Recht und allgemeine Bestimmungen

6.1. Sollte irgendein Teil dieses Vertrags unwirksam oder undurchführbar sein, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrags nicht berührt, die weiterhin ihre Gültigkeit und Durchführbarkeit behalten.

6.2. Sie verpflichten sich, dass die Software nicht in ein Land verschifft, befördert oder ausgeführt oder in irgendeiner Weise genutzt wird, die dem United States Export Administration Act, oder irgendwelchen anderen Exportgesetzen, -bestimmungen oder -Verordnungen unterstehen.

6.3. J&K kann diesen Vertrag fristlos kündigen, wenn Sie die darin enthaltenen Bestimmungen nicht erfüllen. Änderungen dieses Vertrags bedürfen der Schriftform und müssen durch einen dazu bevollmächtigten Vertreter von J&K unterzeichnet werden,

6.4. Auf diesen Vertrag findet ausschliesslich schweizerisches Recht Anwendung. Das UN-Übereinkommen über Verträge über den Internationalen Waren-kauf und das Einheitliche Gesetz über den Abschluss von internationalen Kaufverträgen über bewegliche Sachen sind davon ausdrücklich ausge-schlossen.

Dies ist der gesamte Vertrag zwischen Ihnen und J&K bezüglich der Software und der Dokumentation und er ersetzt alle vorigen Präsentationen, Diskuss-ionen, Zusicherungen, Endbenutzer-Lizenzverträge, Mitteilungen oder Werbungen über die Software und die Dokumentation.

7. Hinweis für Endbenutzer der Regierung der Vereinigten Staaten

Die Software und das Begleitmaterial sind "Commercial Items" (Handelswaren) im Sinne von 48 CFR §2.101, bestehend aus "Commercial Computer Software" (kommerzielle Computer-Software) und "Commercial Computer Software Docu-mentation" (Begleitmaterial für kommerzielle Computer-Software) im Sinne von 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §227.7202, sofern anwendbar. Gemäß 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §§ 227.7202-1 bis 227.7202-4, sofern anwendbar, sind die "Commercial Computer Software" und die "Commercial Computer Software Documentation" lizenziert für US-amerikanische Regierungsendbenutzer (i) nur als "Commercial Items" und (ii) mit nur den Rechten, die allen anderen Endbe-nutzern entsprechend der hier genannten Vertragsbedingungen und Konditionen eingeräumt werden.

Unveröffentlichte Rechte vorbehalten gemäß den Urheberrechtsgesetzen der Bundesrepublik Deutschland und der Vereinigten Staaten von Amerika.

Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20,
D-42281 Wuppertal, Bundesrepublik Deutschland.

License Agreement for Austria

This Version of the License Agreement is valid for all licensees in Austria. It is written in German language and without meaning for users in other countries but Austria.

Endbenutzerlizenzvereinbarung

Österreichische Fassung

BITTE SENDEN SIE DAS BEILIEGENDE REGISTRIERUNGSFORMULAR ZURÜCK, DAMIT SIE DIE REGISTRIERUNGSVERGÜNSTIGUNGEN ERHALTEN KÖNNEN.

BENUTZERHINWEIS:

DIES IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN UND JANICH & KLASS COMPUTERTECHNIK GMBH ("J&K"), EINEM IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND IN WUPPERTAL AMTLICH EINGETRAGENEN UNTER-NEHMEN. MIT DEM ÖFFNEN DIESES PAKETS STIMMEN SIE ALLEN BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG ZU.

Sind Sie mit den Bedingungen und Bestimmungen des vorliegenden Vertrags nicht einverstanden, senden Sie den Umschlag samt Datenträger bitte UNGEÖFFNET zusammen mit dem restlichen Paket an J&K oder an die Stelle zurück, bei der Sie es erworben haben.

Dies ist ein Lizenzvertrag und kein Kaufvertrag.

Die Kopie der Software (wie unten definiert), die in diesem Paket enthalten ist, und jede andere Kopie, zu deren Anfertigung Sie im Rahmen dieses Vertrags berechtigt sind, bleiben Eigentum von J&K.

Diese Lizenz ist der Software ("Software") und zugehörigem schriftlichem Erläuterungsmaterial ("Dokumentation") beigelegt. Der Begriff "Software" umfasst auch alle Upgrades, geänderten Versionen, Updates, Zusätze und Kopien der Ihnen von J&K lizenzierten Software. J&K gewährt Ihnen eine nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung der Software und der Dokumentation, sofern Sie den folgenden Bedingungen zustimmen:

1. Benutzung der Software

o Sie dürfen die Software an einem einzigen Ort auf einer Festplatte oder einer anderen Speichervorrichtung bis zu der Anzahl von Computern installieren, die auf dem beigelegten Kaufnachweis, der Bestandteil dieses Vertrages ist, angegeben ist ("zulässige Anzahl von Computern")!.

o Ist die Software für Netzwerknutzung konfiguriert, dürfen Sie die Software auf einen einzigen File-Server zur Nutzung in einem einzigen örtlichen Netzwerk für einen (aber nicht beide) der folgenden Zwecke installieren und nutzen:

(1) Dauerinstallation auf einer Festplatte oder auf einer anderen Speicher-vor-richtung der zulässigen Anzahl von Computern; oder

(2) Nutzung der Software in diesem Netzwerk, vorausgesetzt, die Anzahl der ver-schiedenen Computer, auf denen die Software genutzt wird, übersteigt nicht die zulässige Anzahl von Computern. Beispiel: Sind 200 Computer an den Server angeschlossen, wobei nie mehr als 20 Computer gleichzeitig die Soft-ware benutzen, die Software jedoch zu unterschiedlichen Zeiten auf 40 verschie-de-nen Computern benutzt wird, beläuft sich die zulässige Anzahl von Computern, für die Sie eine Lizenz benötigen, auf 40.

o Sie dürfen eine Sicherungskopie der Software anfertigen, vorausgesetzt, Ihre Sicherungskopie wird auf keinem Computer installiert und benutzt.

BENUTZUNG AUF EINEM HEIMCOMPUTER. Der Hauptbenutzer eines jeden Computer, auf dem die Software installiert ist oder genutzt wird, darf die Software ebenfalls auf einem Heim- oder tragbaren Computer installieren. Die Software darf auf dem Zweitcomputer jedoch nicht von einer anderen Person genutzt werden, wenn die Software zur gleichen Zeit auf dem Erstcomputer genutzt wird.

2. Copyright

Die Software ist geistiges Eigentum von J&K und seinen Zulieferern und

unterliegt dem Schutz der Copyright-Gesetze der Bundesrepublik Deutschland und der Vereinigten Staaten von Amerika, den Bestimmungen internationaler Verträge sowie den geltenden Gesetzen der Länder, in denen sie genutzt wird. Die Struktur, die Anordnung und der Code der Software sind wertvolle Geschäftsgeheimnisse und vertrauliche Daten von J&K und seinen Zulieferern. Sie sind verpflichtet, die Software wie jedes andere Material, das urheberrechtlich geschützt ist, z.B. ein Buch, zu behandeln. Sie dürfen die Software oder die Dokumentation nicht kopieren, soweit dies nicht in der Bestimmung über die "Benutzung der Software" zugelassen ist. Jegliche Kopien, die sie nach den Bestimmungen dieser Vereinbarung machen dürfen, müssen dieselben Copyright- und anderen Eigentums-Hinweise enthalten wie die Hinweise, die auf oder in der Software erscheinen. Mit Ausnahme der im Quelltext beigefügten Softwareteile, verpflichten Sie sich, keine Änderungen, Anpassungen, Übertragungen, Rückübersetzungen, Dekompilierungen, Disassemblierungen oder sonstigen Versuche anzustellen dem Quellcode der Software auf die Spur zu kommen. Marken (Warenzeichen) sind in Übereinstimmung mit anerkannter Markenpraxis zu verwenden, einschließlich der Identifizierung des Inhabers der Marke, Marken dürfen ausschließlich zur Kennzeichnung des mit der Software hergestellten Ergebnisses verwendet werden. Diese Verwendung von Marken führt nicht dazu, dass Sie Inhaber dieser Marken sind. Mit Ausnahme des oben Genannten gibt Ihnen diese Vereinbarung keinerlei Rechte im Hinblick auf die zur Software gehörigen geistigen Eigentumsrechte.

Gemäß 40e UrhG sind Sie dazu befugt, die Software zu dekompile, um die Informationen zu erlangen, die notwendig sind, um die Software mit anderer Software kompatibel zu machen. Sofern die zur Herstellung der Interoperabilität erforderliche Information nicht ohne weiteres zugänglich ist, erklärt sich J&K bereit, Ihnen die erforderliche Information zugänglich zu machen. Sie haben dazu bei J&K schriftlich um die zur Herstellung der Interoperabilität erforderliche Information anzufragen. J&K behält sich vor, für die Verwendung der zur Verfügung gestellten Information angemessene Bedingungen aufzustellen und insbesondere eine angemessene Gebühr zu verlangen. Ihre schriftlichen Anfragen in Bezug auf Informationen adressieren Sie bitte an Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20, D-42281 Wuppertal. Sie werden darauf hingewiesen, dass die Ihnen zur Verfügung gestellte Information nicht zu anderen Zwecken als zur Herstellung der Interoperabilität verwendet werden darf, nicht an Dritte weitergegeben werden darf, es sei denn dass dies für die Herstellung der Interoperabilität notwendig ist, und auch für die Entwicklung, Vervielfältigung oder Verbreitung eines Programmes mit im wesentlichen ähnlichen Ausdrucksformen oder für andere, das Urheberrecht verletzende Handlungen nicht verwendet werden darf.

3. Übertragung

Sie dürfen Software und Dokumentation nicht vermieten, verleasen, verleihen oder eine Unterlizenz erteilen. Sie dürfen jedoch alle Ihre Rechte zur Nutzung der Software und Dokumentation an eine andere natürliche oder juristische Person unter der Voraussetzung übertragen, dass Sie (i) die vorliegende Vereinbarung, die Software, einschließlich aller Kopien, Updates und früherer Versionen, den Kaufnachweis sowie die Dokumentation an diese natürliche oder juristische Person übertragen, (ii) dass Sie keine Kopien einschließlich von Kopien, die auf einem Computer gespeichert sind, zurückbehalten, und dass (iii) der Empfänger die Bedingungen dieser Vereinbarung akzeptiert.

4. Multiple Language Software / Dual Media Software / Mehrere Exemplare / Upgrades

Wenn die Software zwei oder mehr Sprachübersetzungsversionen der Software, dieselbe Software auf zwei oder mehr Medien (z.B. Disketten und CD-ROM) enthält, oder wenn Sie diese in Verbindung mit dem Erwerb der Software erhalten und/oder auf eine andere Art und Weise zwei oder mehrere Exemplare der Software erhalten, darf die Gesamtzahl der Computer, auf der alle Software-Versionen benutzt werden, die zulässige Zahl von Computern nicht übersteigen. Sie dürfen gemäß den Bestimmungen in diesem Abkommen eine Sicherungs-kopie für jede Version der Software anfertigen, die Sie nutzen. Die unbenutzten Versionen oder Kopien der Software und die Software auf unbenutzten Medien dürfen nicht vermietet, verleast, verliehen oder übertragen, und es darf keine Unterlizenz erteilt werden, es sei denn, dies erfolgt als Teil der oben beschriebenen dauerhaften Übertragung der gesamten Software und Dokumentation.

Erwerben Sie ein Upgrade oder Update der Software, so dürfen Sie die alte Version sechzig (60) Tage nach Erhalt der neuen Version weiterverwenden, damit Ihnen die Umstellung auf die neue Version erleichtert wird; danach sind Sie nicht länger berechtigt, die alte Version zu verwenden, und alle davon bestehenden Kopien, einschließlich der in Computern installierten Kopien, müssen vernichtet werden.

5. Gewährleistung / Schadenersatz

Für eine Zeitdauer von neunzig (90) Tagen nach Erhalt der Software übernimmt J&K Ihnen gegenüber die Gewährleistung dafür, dass die Software im wesentlichen gemäß der Dokumentation arbeitet. Bei der Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen sind Sie dazu verpflichtet, die Software zusammen mit einer Kopie Ihres Kassenzettels innerhalb dieser neunzig (90) Tage an die Stelle zurückzuschicken, bei der Sie die Software erworben haben. Wenn die Software nicht im wesentlichen gemäß der Dokumentation arbeitet, beschränkt sich die gesamte und ausschließliche Haftung von J&K und seinen Zulieferern nach Wahl von J&K auf den Austausch der Software oder auf Rückerstattung der Lizenzgebühr, die Sie für die Software bezahlt haben, und Ihre Ansprüche sind entsprechend beschränkt. J&K UND SEINE ZULIEFERER ÜBERNEHMEN KEINE GEWÄHRLEISTUNG IN BEZUG AUF DIE LEISTUNG ODER DIE ERGEBNISSE, DIE SIE DURCH DIE NUTZUNG DER SOFTWARE ODER DER DOKUMENTATION ERHALTEN.

Die gesetzlichen Rechte, die einer Partei als Verbraucher zustehen, werden durch die Bestimmungen dieser Vereinbarung nicht berührt. Soweit eine Haftung auf Grund von Vorsatz oder (krass) grober Fahrlässigkeit auf Seiten von J&K oder seinen Zulieferern nicht ausgeschlossen werden kann, sind die oben genannten Beschränkungen nicht anwendbar.

Soweit zulässig, werden jegliche konkludenten Gewährleistungen auf neunzig (90) Tage beschränkt.

6. Geltendes Recht und allgemeine Bedingungen

Auf diese Vereinbarung finden die Gesetze Österreichs Anwendung (mit Ausnahme der Bestimmungen des internationalen Privatrechts). Das UN-Übereinkommen über Verträge über internationalen Warenkauf, das Einheitliche Gesetz über den Abschluss von internationalen Kaufverträgen über bewegliche Sachen und das Einheitliche Gesetz über den internationalen Kauf beweglicher Sachen, jegliche Gesetze, Bestimmungen oder Verordnungen irgendeines Rechtssystems, die auf den genannten Übereinkommen oder Einheitlichen Gesetzen beruhen, und die Anwendung dieser Übereinkommen und Einheitlichen Gesetze sowie die Anwendung jeglicher Gesetze, Bestimmungen oder Verordnungen irgendeines Rechtssystems, die darauf beruhen, sind hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

Sollte irgendein Teil dieser Vereinbarung unwirksam und/oder undurchführbar sein, wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung nicht berührt, die weiterhin ihre Gültigkeit und Durchführbarkeit behalten. Sie verpflichten sich, dass die Software nicht in ein Land verschifft, befördert oder ausgeführt oder in irgendeiner Weise genutzt wird, die durch den United States Export Administration Act oder irgendwelche andere Exportgesetze-, -bestimmungen oder -Verordnungen untersagt wird. Diese Vereinbarung endet automatisch, wenn Sie die darin enthaltenen Bestimmungen nicht erfüllen. Änderungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftform und müssen durch einen dazu bevollmächtigten Vertreter von J&K unterzeichnet werden.

Dies ist die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen und J&K bezüglich der Software und der Dokumentation und ersetzt alle vorigen Präsentationen, Diskussionen, Zusicherungen, Endbenutzerlizenzvereinbarungen, Mitteilungen oder Werbungen über der Software und der Dokumentation,

7. Hinweis für Endbenutzer der Regierung der Vereinigten Staaten
Die Software und das Begleitmaterial sind "Commercial Items" (Handelswaren) im Sinne von 48 CFR §2.101, bestehend aus "Commercial Computer Software" (kommerzielle Computer-Software) und "Commercial Computer Software Documentation" (Begleitmaterial für kommerzielle Computer-Software) im Sinne von 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §227.7202, sofern anwendbar. Gemäß 48 CFR §12.212 oder 48 CFR §§ 227.7202-1 bis 227.7202-4, sofern anwendbar, sind die "Commercial Computer Software" und die "Commercial Computer Software Documentation" lizenziert für US-amerikanische Regierungs-endbenutzer (i) nur als "Commercial Items" und (ii) mit nur den Rechten, die allen anderen Endbenutzern entsprechend der hier genannten Vertragsbedingungen und Konditionen eingeräumt werden. - Rechte bezüglich unveröffentlichter Werke werden gemäß den Copyright-Gesetzen der Bundesrepublik Deutschland und der Vereinigten Staaten von Amerika vorbehalten.

Janich & Klass Computertechnik GmbH, Zum Alten Zollhaus 20,
D-42281 Wuppertal, Bundesrepublik Deutschland.

CONTRAT DE LICENCE DE L'UTILISATEUR FINAL

Veuillez retourner tout formulaire d'enregistrement accompagnant le produit afin de bénéficier des avantages de l'inscription.

NOTE A L'UTILISATEUR

Ceci est un Contrat conclu entre vous-même et
JANICH & KLASS COMPUTERTECHNIK GMBH (« J&K »), SOCIETE INCORPOREE
EN CONFORMITE AVEC LA LEGISLATION ALLEMANDE REPRESENTEE AUX
Etats-Unis PAR SON AGENT J&K IMAGING L.P., SOCIETE INCORPOREE EN
CONFORMITE AVEC LA LEGISLATION DE L'ETAT AMERICAIN DE GEORGIE.
EN OUVRANT CET EMBALLAGE, VOUS MARQUEZ VOTRE ACCEPTATION POUR ETRE
LIE PAR TOUTES LES CLAUSES ET CONDITIONS DU PRESENT CONTRAT.

Si vous n'en acceptez pas toutes les clauses et conditions, veuillez retourner l'enveloppe contenant les éléments médiatiques, SANS L'OUVRIR, accompagnée de tous les autres articles inclus dans l'emballage, à J&K ou à l'endroit où vous vous l'êtes procuré.

Le présent Contrat est un contrat de licence et non un contrat de vente.

J&K demeure propriétaire de la copie du Logiciel (tel qu'il est défini ci-dessous) ; contenue dans l'emballage et de toute autre copie que le présent Contrat vous autorise à exécuter.

Cette licence accompagne les logiciels ainsi que des documents écrits expliquant l'utilisation du Logiciel. Par le terme Logiciel on entend également les mises à jour, les versions modifiées, les ajouts et les copies du Logiciel dont J&K vous a accordé la licence. J&K vous accorde une licence non exclusive pour utiliser le Logiciel et la Documentation à condition que vous acceptiez ce qui suit :

1. Utilisation du Logiciel.

- Installer le Logiciel sur un seul site, sur un disque dur ou tout autre périphérique de stockage, sur le nombre maximum d'ordinateurs indiqué sur la « preuve d'achat » contenu dans le présent contrat (« Nombre Autorisé d'Ordinateurs »).
- Installer le Logiciel, à condition à condition qu'il soit configuré pour une utilisation en réseau, sur un seul serveur de fichiers, pour une utilisation sur un seul réseau local, pour l'un ou l'autre (mais pas les deux) des objectifs suivants :
 - (1) installation permanente sur un disque dur ou tout autre périphérique de stockage sur au maximum le Nombre Autorisé d'Ordinateurs ou
 - (2) installation du Logiciel sur ce réseau à condition que le nombre des différents ordinateurs n'excède pas le Nombre Autorisé d'Ordinateurs

Par exemple, si 200 ordinateurs sont reliés au serveur même s'il n'y a jamais plus de 20 ordinateurs utilisant simultanément le logiciel,

si le logiciel est utilisé sur 40 ordinateurs différents à des moments variés, le Nombre Autorisé d'Ordinateurs pour lequel une licence vous sera nécessaire sera de 40.

- * Vous pouvez faire une copie de sauvegarde du Logiciel à condition que votre copie de sauvegarde ne soit pas installée ou utilisée sur n'importe quel autre ordinateur.

UTILISATION A DOMICILE L'utilisateur principal de chaque ordinateur sur lequel est installé le Logiciel est également autorisé à installer le Logiciel sur un ordinateur personnel ou sur un ordinateur portable. Cependant, il n'est pas permis qu'une autre personne utilise en même temps le Logiciel sur l'ordinateur personnel ou portable lorsque le Logiciel est utilisé sur l'ordinateur principal.

2. Droits d'auteur et droits intellectuels

Le Logiciel est la propriété intellectuelle de J&K et de ses fournisseurs. La structure, l'organisation et les codes du Logiciel sont des secrets commerciaux de valeur et sont des informations confidentielles

appartenant à J&K et à ses fournisseurs. Le Logiciel est protégé par la législation des Etats-Unis en matière de droits d'auteur et par les dispositions des traités internationaux applicables. Vous devez traiter le Logiciel de la même manière que toute œuvre sur laquelle il existe des droits d'auteur, tel qu'un livre par exemple. Vous n'êtes pas autorisé à copier le Logiciel ou la Documentation, sauf comme le prévoit la section intitulée « Utilisation du Logiciel ». Toute copie que vous êtes autorisé à faire en vertu du présent Contrat doit comporter les mêmes mentions de

droits d'auteur et d'autres droits de propriété que celles qui apparaissent sur ou dans le Logiciel. Excepté des pièces du Logiciel comprises dans les codes sources, vous ne pouvez pas modifier adapter ou traduire le Logiciel à l'exception des autorisations expressément décrites dans la Directive Européenne sur la Protection des Logiciels d'Ordinateurs (14 Mai 1991) (« La Directive »). En outre, vous ne pouvez pas faire de l'ingénierie inverse, décompiler, désassembler le Logiciel ou tenter d'une quelconque manière de découvrir le code source du Logiciel à l'exception des autorisations expressément décrites dans la Directive. Les marques commerciales seront utilisées conformément aux usages en la matière, y compris en ce qui concerne l'identification du nom du propriétaire de la marque. Les marques ne peuvent être utilisées que pour identifier les sorties imprimées générées par le Logiciel. L'utilisation autorisée par le présent Contrat d'une marque ne vous confère aucun droit de propriété sur cette marque. A l'exception des mentions ci-dessus le présent Contrat ne vous accorde aucun droit de propriété intellectuelle sur le Logiciel.

3. Transfert

Vous n'êtes pas autorisé à donner le Logiciel ou la Documentation en crédit-bail, en sous licence ou en prêt. Cependant, vous êtes autorisé à transférer tous vos droits d'utilisation du Logiciel et de la Documentation à une autre personne physique ou morale à condition que si vous lui transférez le présent Contrat :

- (i) Vous lui transférez le présent Contrat, la « preuve d'achat », le Logiciel y compris toutes les copies, mises à jour et versions antérieures et la Documentation et
- (ii) que vous ne gardiez aucune copie et notamment aucune copie en mémoire dans l'ordinateur et (iii) que la personne physique ou morale bénéficiant de ce transfert accepte d'être liée par les clauses et conditions de ce contrat.

4. Logiciel d'environnement multiple/Logiciel de langage multiple/Logiciel sur double support/Copies multiples/Nouvelles versions.

Si cet emballage contient ou si, en rapport avec l'acquisition du Logiciel

contenu dans cet emballage vous recevez deux ou plusieurs versions de traduction de langage du Logiciel, le même Logiciel sur deux ou plusieurs supports (par exemple des disquettes et des CD-Rom) et/ou si vous recevez d'une autre manière deux ou plusieurs copies du Logiciel, le nombre total de l'ensemble des ordinateurs sur lesquels toutes les versions ou copies autorisées du Logiciel sont utilisées ne doit pas excéder le Nombre Autorisé d'Ordinateurs. Vous êtes autorisé à faire une copie de sauvegarde, conformément aux termes du présent Contrat, pour chaque version du Logiciel que vous utilisez. Vous n'êtes pas autorisé à donner en location, en crédit-bail, en sous-licence ou en prêt ni à transférer les copies du Logiciel que vous n'utilisez pas ou le Logiciel contenu sur n'importe quel support non utilisé, sauf si cela fait partie du transfert permanent de tout le Logiciel et de toute la Documentation tel que décrit ci-dessus. Si vous faites l'acquisition d'une nouvelle version ou d'une mise à jour du Logiciel, vous pouvez utiliser la version précédente pendant soixante (60) jours après que vous ayez reçu la nouvelle version afin de vous faciliter la transition vers la nouvelle version, après quoi vous n'avez plus de licence d'utilisation de la version précédente du Logiciel, et toutes les copies de cette version précédente, en ce compris les copies installées sur des ordinateurs, doivent être détruites.

5. Garantie limitée.

J&K vous garantit que le Logiciel fonctionnera fondamentalement en conformité avec la Documentation, pour une période de quatre-vingt dix (90) jours à compter de la réception du Logiciel par vos soins. Pour formuler une réclamation dans le cadre de la garantie, vous devez retourner le Logiciel à l'endroit où vous vous l'êtes procuré, avec une copie de votre reçu d'achat dans le délai de quatre-vingt dix (90) jours. Si le Logiciel ne fonctionne pas fondamentalement en conformité avec la Documentation, la seule et exclusive responsabilité de J&K et de ses fournisseurs, et la seule réparation à votre égard seront limitées, au choix de J&K, au remplacement du Logiciel ou au remboursement de la redevance de licence que vous avez versée pour le Logiciel.

J&K ET SES FOURNISSEURS NE GARANTISSENT PAS ET NE PEUVENT GARANTIR LES PERFORMANCES ET LES RESULTATS QUE VOUS POURREZ OBTENIR EN UTILISANT LE LOGICIEL OU LA DOCUMENTATION. CE QUI PRECEDE DECRIT VOS SEULS ET EXCLUSIFS RECOURS EN CAS DE NON RESPECT DE LA GARANTIE DONNEE PAR J&K ET SES FOURNISSEURS. A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE LIMITEE DECRITE CI-DESSUS, J&K ET SES FOURNISSEURS NE DONNENT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE CONCERNANT LA NON-VIOLATION DE DROITS DE TIERS, LA QUALITE MARCHANDE ET SATISFAISANTE OU L'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER.

Le droit applicable dans certains Etats n'autorisant pas l'exclusion de garanties tacites ou les limitations de durée d'une garantie tacite, il est donc possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. Dans la mesure où cela est autorisé, toute garantie tacite sera limitée à quatre-vingt dix (90) jours. La présente garantie vous donne des droits spécifiques. Il est possible que vous en ayez d'autres car ils varient d'un pays à l'autre et d'une juridiction à une autre.

6. Limitation de responsabilité.

EN AUCUN CAS J&K OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, CONSECUTIFS OU SPECIAUX, Y COMPRIS DE TOUTES PERTES FAITES OU DE MANQUES A GAGNER ET CELA MEME SI UN REPRESENTANT DE J&K ET SES FOURNISSEURS AURAIENT ETE INFORMES DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES OU DE QUELQUE RECLAMATION QUE CE SOIT EMANANT DE TOUT TIERS. Le droit applicable dans certains Etats n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, consécutifs ou spéciaux, il est possible que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

7. Droit Applicable et Dispositions Générales.

Le présent Contrat est régi par le droit applicable dans l'Etat de Géorgie à l'exclusion des règles de conflit de lois. Le présent Contrat n'est pas régi par la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationaux de marchandises, et l'application de ladite Convention est expressément exclue. Si une quelconque disposition du présent Contrat est jugée nulle et inapplicable, cela n'affectera la validité des autres dispositions qui resteront

applicables et exécutoires selon les termes dudit Contrat. Vous acceptez que le Logiciel ne soit pas expédié, transféré ni exporté dans aucun pays, ni utilisé d'aucune manière interdite par la loi américaine sur le contrôle des exportations (United States Export Administration Act) ou par toutes autres lois, restrictions ou réglementations relatives au contrôle des exportations. Le présent Contrat sera automatiquement résilié en cas de non-respect de votre part de ses termes. Le présent Contrat ne peut être modifié que par un écrit signé par un responsable autorisé de J&K.

Le présent Contrat constitue le contrat de licence entre J&K et vous-même, relatif au Logiciel et à la Documentation. Il annule et remplace tous pourparlers, engagements, déclarations, contrats de licence pour utilisateur final, communications et publicités préalables concernant le Logiciel et la Documentation.

8. Note aux utilisateurs du Gouvernement des Etats-Unis.

Le Logiciel et la Documentation sont des « éléments commerciaux » (« Commercial Items ») qui sont conformes à la définition de la norme 48 C.F.R., paragraphe 2.101, et se composent de « Logiciel Informatique Commercial » (« Commercial Computer Software ») et de « Documentation de Logiciel Informatique Commercial » (« Commercial Computer Software Documentation ») qui sont conformes aux définitions de la norme 48 C.F.R., paragraphe 12.212 ou 48 C.F.R., paragraphe 227.7202 suivant le cas. En conformité avec 48 C.F.R., paragraphe 12.212 ou 48 C.F.R., paragraphe 227.7202-1 à 227.7202-4 suivant le cas, le « Logiciel Informatique Commercial » et la « Documentation de Logiciel Informatique Commercial » sont licenciés à des utilisateurs employés par le Gouvernement Américain

- (i) uniquement en tant qu' »Eléments Commerciaux » (« Commercial Items ») et
- (ii) uniquement avec les droits qui sont accordés à tous les autres utilisateurs en conformité avec les termes et conditions contenus dans le présent Contrat.

Les droits d'auteur sur les œuvres ou travaux non publiés sont réservés en vertu de la législation des Etats-Unis d'Amérique sur le droit d'auteur.

Janich und Klass Computertechnik GmbH
Zum Alten Zollhaus 20
42281 Wuppertal / Allemagne